



بنك الإسكان للتجارة والتمويل
The Housing Bank for Trade & Finance

Disclosure - T H B K - 14/4/2003

رقم Ref. No. ٩١/١/١/١/١٠

تاريخ Date ٢٠٠٣/٤/١٠

هيئة الأوراق المالية
الدائرة التجارية
الرقم ١٤
نيسان ٢٠٠٣
الرقم التسلسلي ٢٠٢٩

معالي الدكتور بسام الساكت المحترم

رئيس هيئة الأوراق المالية
عمان - الأردن

الموضوع : التقرير السنوي ٢٠٠٢

١٧٢ صاع

تحية التقدير والاحترام،

أبعث لكم بخالص تحياتي وتقديري، سائلاً المولى عز وجل أن يحفظكم بموفور الصحة والعافية، وفي ضوء إقرار البيانات المالية الختامية للبنك لعام (٢٠٠٢) من قبل الهيئة العامة للمساهمين، أرجو أن أرفق لاطلاعكم نسخة من التقرير السنوي التاسع والعشرين (٢٠٠٢) للبنك متضمناً أبرز إنجازات البنك وخطته المستقبلية، وفيما يلي أضع أمامكم ملخصاً لأبرز النتائج المالية:-

* الميزانية العمومية

حافظ البنك على قوة ومثانة مركزه المالي، حيث سجلت الميزانية العمومية، نمواً متصاعداً في جانبي الموجودات والمطلوبات، حيث بلغ إجمالي الموجودات (١٧٦٩,٥) مليون دينار في نهاية هذا العام، مقابل (١٧٠٨,٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ بزيادة قدرها (٦٠,٧) مليون دينار ونسبتها (٣,٥%).

* حقوق الملكية

استمر البنك في تدعيم قاعدته الرأسمالية، بموارد مالية إضافية، حيث تعززت الإحتياطيات، وبلغت حقوق المساهمين في نهاية عام ٢٠٠٢ (٢٦٥,٢) مليون دينار مقابل (٢٥٦,٥) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ بزيادة قدرها (٨,٧) مليون دينار ونسبة نمو قدرها (٣,٤%)، وبذلك حافظ البنك على مركزه الأول بهذا المعيار داخل السوق المصرفي المحلي.

* إيرادات الفوائد والعمولات

زاد صافي إيرادات الفوائد والعمولات ليصل إلى (٦٣,٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٢ مقابل (٦٠,٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ بزيادة نسبتها (٤,٩%).

* الإيرادات من غير الفوائد والعمولات

بلغت الإيرادات من غير الفوائد والعمولات في نهاية عام ٢٠٠٢ (١٣,٦) مليون دينار مقابل (١١,٤) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ بزيادة نسبتها (١٩%).

* الإيرادات التشغيلية

ارتفع صافي الإيرادات التشغيلية إلى (٧٧,٤) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٢ مقابل (٧٢,٢) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ بزيادة نسبتها (٧%).



General Management P. O. Box 7693 Amman 11118 Jordan
Telephone: 5667315 - 5667126 Facsimile (962-6) 5678121
Cable: ISKAN Telex: 22061 ISKAN JO - 21693 ISKAN JO - 23460 ISKAN JO

الإدارة العامة - ص.ب ٧٦٩٣ عمان ١١١١٨ المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف ٥٦٦٧٣١٥ - ٥٦٦٧١٢٦ فاكس (٩٦٢-٦) ٥٦٧٨١٢١
صندوق البريد، إسكان تلخس، ٢٢٠٦١ إسكان جو - ٢١٦٩٣ إسكان جو - ٢٣٤٦٠ إسكان جو

الرقم Ref. No. _____

التاريخ Date _____

*صافي دخل التشغيل

تمكن البنك من تحقيق زيادة في صافي دخل التشغيل ، حيث بلغ (٢٨,٨) مليون دينار مقابل (٢٦,١) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١ وبنسبة نمو قدرها (١٠,٣%).

*صافي الربح قبل الضريبة والرسوم

حافظ البنك على مستوى تحقيقه المتصاعد المتوازن للأرباح رغم انخفاض أسعار الفوائد محلياً وإقليمياً وعالمياً، ورغم الظروف الإقتصادية المحيطة ببيئة العمل المصرفي المحلي والإقليمي. حيث بلغت أرباح البنك الصافية قبل الضريبة والاقطاعات (٣٠,١) مليون دينار مقابل (٣٠) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١. وقد حقق البنك نسبة نمو في أرباحه قدرها (١٢%)، عما كان مقدراً ومستهدفاً في الميزانية التقديرية لعام ٢٠٠٢. وبلغ صافي الأرباح (٢١,٩٥) مليون دينار مقابل (٢١,٩٤) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠١.

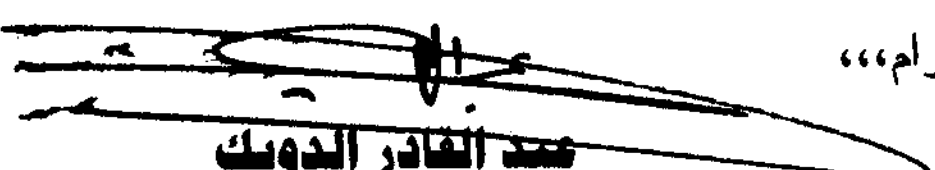
*كفاية رأس المال

ساهمت احتياطات البنك المختلفة في تحقيق معدلات عالية في مجال كفاية رأس المال ، حيث بلغت نسبة معدل الملاءة المالية (٢٩,٥%) وهو ما يفوق متطلبات البنك المركزي الأردني البالغة (١٢%)، وتفق كذلك متطلبات بنك التسويات الدولية/ بازل البالغة (٨%) مما يؤكد من جديد ويشير إلى مدى متانة المركز المالي للبنك، وآفاق نموه وتطوره المستقبلي، كما تجدر الإشارة في هذا المجال إلى أن البنك تبوأ المرتبة (٥٨) من بين أكبر ١٠٠٠ بنك في العالم، حسب هذا المعيار وفق دراسة تحليلية أجرتها مجلة الـ Banker في عددها الصادر في تموز عام ٢٠٠٢.

*الودائع

تنامت وتزايدت أرصدة الودائع لدى البنك، واتسعت قاعدة عملائه من خلال المحافظة على العملاء الحاليين، واجتذاب عملاء جدد، وقد بلغ إجمالي أرصدة الودائع لدى البنك (١٣٦٣,٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٢، مقابل (١٣١٣,٢) مليون دينار بزيادة قدرها (٥٠,٦) مليون دينار عما كانت عليه في نهاية عام ٢٠٠١.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،


عبد الفادر الدويك

المدير العام



General Management - P. O. Box 7693 Amman 11118 Jordan

Telephone: 5607315 - 5667126 Facsimile (962-6) 5678121

Cable: ISKAN Telex: 22061 ISKAN JO - 21693 ISKAN JO - 23480 ISKAN JO

الإدارة العامة - ص.ب ٧٦٩٣ عمان ١١١١٨ المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف ٥٦٠٧٣١٥ - ٥٦٦٧١٢٦ فاكس (٩٦٢-٦) ٥٦٧٨١٢١

العنوان البرقي: إسكان تليكس: ٢٢٠٦١ إسكان جو - ٢١٦٩٣ إسكان جو - ٢٣٤٦٠ إسكان جو